



Museo Archeologico di Cremona



Guida "Museo per tutti".
Guida di lettura facilitata
per le persone con disabilità intellettiva.



Museo per tutti
Accessibile alle persone con disabilità intellettiva

UN PROGETTO DI:



CON IL SOSTEGNO DI:



Questa guida ti aiuterà a visitare questo museo

Questo museo si chiama Museo Archeologico San Lorenzo.

Questo museo si trova a Cremona.

Questa guida ti spiegherà:

- quello che vedrai
- cosa puoi fare dentro il museo
- come chiedere aiuto.

Questa guida è scritta in modo semplice per aiutare tutte le persone a visitare il museo.

Questa guida vuole aiutare le persone a imparare cose nuove.

In questa guida puoi trovare:

- la storia sociale per aiutarti a visitare il museo
- la spiegazione di cos'è questo museo
- la mappa con i numeri che indicano dove sono le cose che vedrai nel museo
- la spiegazione di cosa vedrai nel museo
- la spiegazione con i simboli di cos'è questo museo.



Storia sociale per visitare il Museo Archeologico

Per entrare nel museo devi superare un cancello.



Attraversa il cortile, vai verso destra.

Sali sulla rampa, tira la porta di legno ed entra.



Trovi la biglietteria.

Chiedi il biglietto alla persona che trovi in biglietteria.



Se vuoi puoi lasciare le tue cose in uno spazio vicino alla biglietteria.

Il museo ha 2 sale.

La prima sala è molto grande. La seconda è più piccola.

Nel museo non ci sono grandi finestre e quindi è un po' buio.

Ci sono tante luci che illuminano gli oggetti.



Dentro il museo cammina piano.

Parla con un tono di voce basso.

Se hai bisogno di aiuto chiedi alle persone in biglietteria.

Se hai bisogno del bagno chiedi alle persone in biglietteria.

Se vuoi mangiare e bere ci sono degli spazi dove puoi farlo.

Puoi fare fotografie senza flash.

Puoi sederti per terra.

Non puoi toccare gli oggetti.

Usa la guida "Museo per tutti"

Nella guida "Museo per tutti" trovi la spiegazione di quello che vedrai dentro il Museo.

Quando hai finito la visita prendi le tue cose lasciate nello spazio vicino alla biglietteria.

Puoi uscire da dove sei entrato.



Se la visita ti è piaciuta puoi tornare quando vuoi.

Che cos'è il Museo Archeologico

Il Museo Archeologico è a Cremona.

In questo museo puoi vedere oggetti di tantissimi anni fa:

- pezzi di mosaico
- statue
- vasi.

Tutti questi oggetti erano degli antichi Romani che vivevano in questo posto.
Tutti questi oggetti prima erano sotto terra.

Gli archeologi sono persone che scavano nella terra.

Gli archeologi trovano e tirano fuori dalla terra oggetti antichi e preziosi.

Gli archeologi portano questi oggetti al Museo.

Gli archeologi possono trovare gli oggetti interi o rotti in tanti pezzi.

A volte i pezzi si possono incollare per rifare l'oggetto intero.

Alcune volte invece trovano solo delle parti di oggetti.

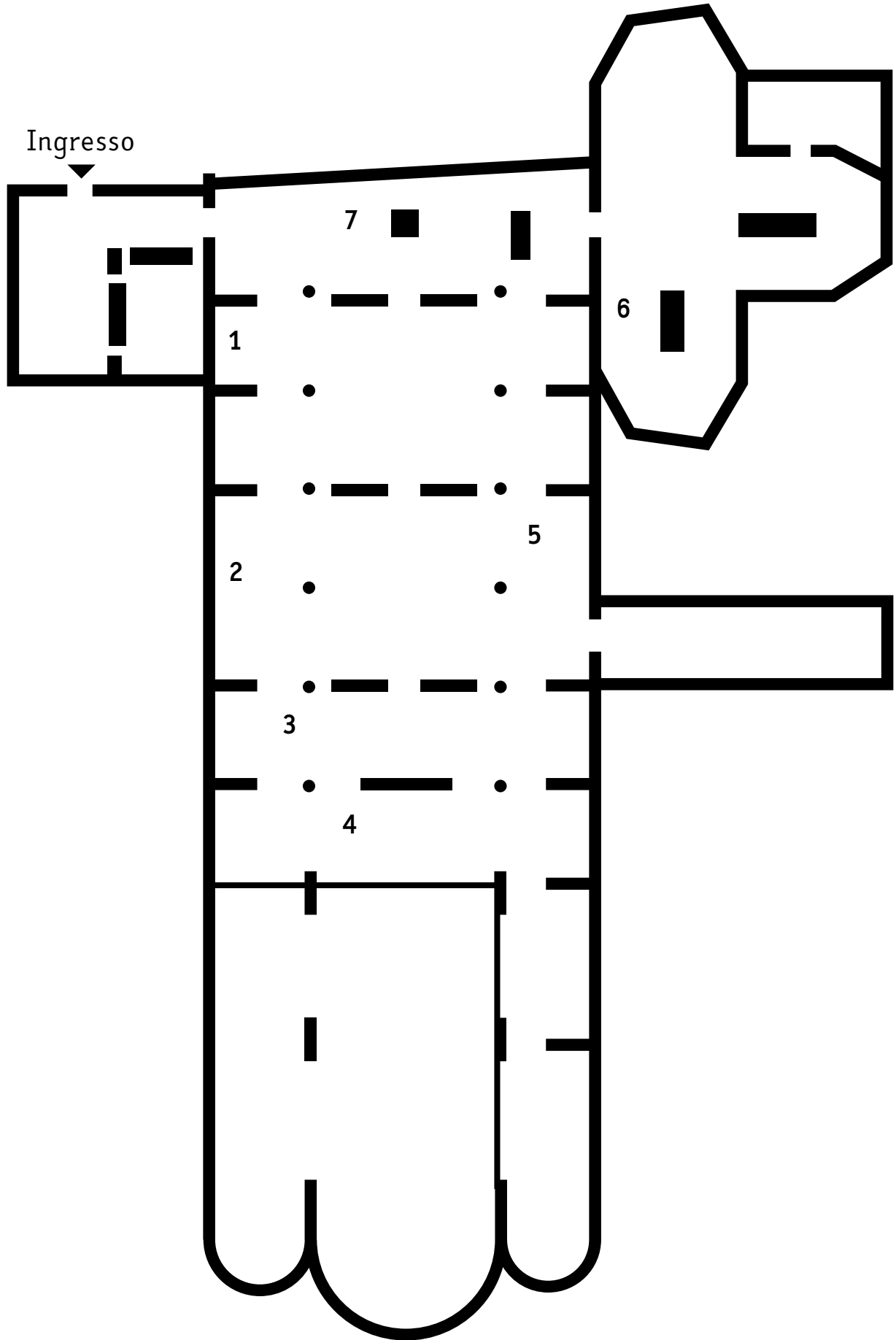


Mappa del Museo

Nel Museo Archeologico puoi vedere:

1. Le case distrutte dall'incendio
2. La Domus
3. Il Ninfeo
4. Lo scavo
5. Le anfore
6. La Lastra degli Arruntii
7. Lo spazio pubblico

Ricordati che nel museo non ci sono grandi finestre e quindi è un po' buio.
Ci sono tante luci che illuminano gli oggetti.



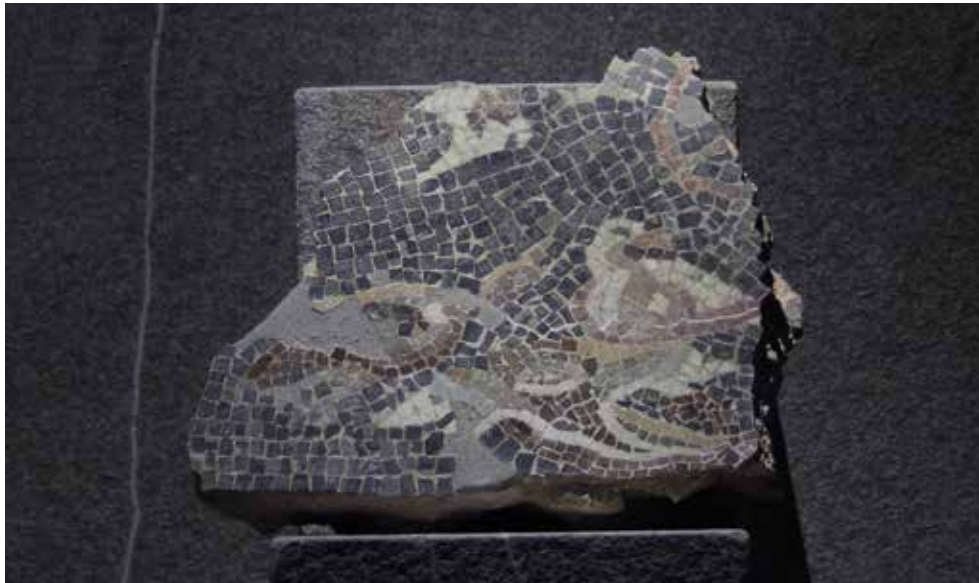
Che cosa vedi nel Museo Archeologico

1. Le case distrutte dall'incendio

Quando entri nel Museo Archeologico puoi vedere dei pezzi di case distrutte dall'incendio.

Alcuni pezzi sono scuri a causa del fuoco.

In altri pezzi invece vedi ancora i disegni, le figure e i colori vivaci.



Tanti pavimenti sono fatti con il mosaico.

I mosaici sono disegni fatti con cubetti di pietra colorati messi uno vicino all'altro.

Qui riesci a vedere tanti tipi di pavimenti diversi.

I muri sono dipinti con disegni di persone, di animali e di piante.

Tanto tempo fa c'è stato un incendio in questa città.

L'incendio è avvenuto durante una guerra.

L'incendio ha distrutto tante case.



Il disegno di un soldato che incendia Cremona

Puoi scoprire che odore hanno le cose bruciate annusando la scatola che ti dà la persona con il cartellino.

2. La Domus (casa)

Nel Museo Archeologico puoi vedere come era fatta una domus.

Una domus era una casa romana.

Nella Domus i pavimenti erano fatti con i mosaici.

Intorno a te vedi molti mosaici.

I mosaici che vedi raffigurano le facce di alcune persone e un labirinto.



Il labirinto è uno spazio fatto da tante strade che girano.

Dopo che sei entrato nel labirinto, è difficile trovare l'uscita.

Sulle pareti delle stanze c'erano dei disegni.

Vedi molto colore rosso.

Questo era il colore più usato in questa domus.

Vedi altri pezzi di disegni dentro le vetrine.

Una vetrina è un armadio con le ante in vetro per mostrare le cose che ci sono dentro.

La Domus dei romani era costruita con i mattoni, come le case di adesso.

Per fare i mattoni si usa la terracotta.

Per fare la terracotta gli uomini prendono una terra morbida che si chiama argilla.

Con l'argilla si possono fare sculture e oggetti come:

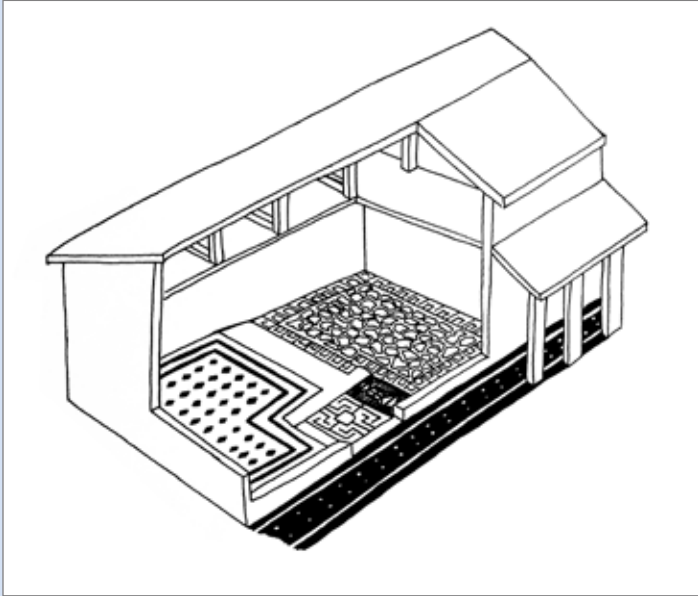
- mattoni
- vasi
- pentole.

Gli oggetti in argilla si mettono in un grande forno per cuocersi. Nel forno l'argilla si indurisce e diventa terracotta.

Su un mattone vedi l'impronta di un piede di un antico romano.

Su altri mattoni vedi le impronte di zampe di animali.





Il disegno di una domus (casa) romana



Il visore è una grande maschera.

Se guardi dentro il visore vedi un video.

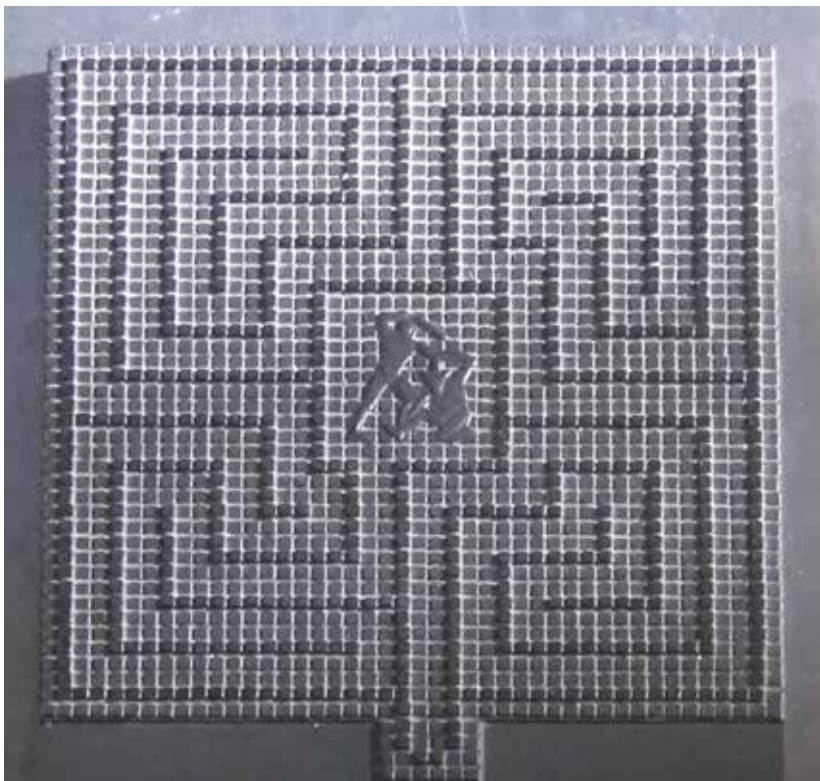
Il video mostra com'era la Domus.

Puoi chiedere il visore alle persone con il cartellino.

Se ti da fastidio, puoi ridarlo.

Se non ti dà fastidio, guarda il video.

Quando hai finito di vedere il video, lo devi riconsegnare.



Vicino al mosaico trovi questo labirinto.

Metti il dito al centro.

Sposta il dito seguendo le strade e trova l'uscita.

3. Il Ninfeo

Intorno a te ci sono oggetti che si trovavano nel giardino della Domus.

Nel giardino i romani si riposavano quando faceva caldo.

Nel giardino c'è il Ninfeo.

Il Ninfeo è una grande fontana con l'acqua.



Quando gli archeologi hanno trovato la fontana, era in tanti pezzi.

Gli archeologi hanno ricostruito una parte della fontana, come un puzzle.

Nel giardino c'erano anche delle statue.

Le statue servivano a fare più bello il giardino.

Anche le statue erano in pezzi quando le hanno trovate.

Al centro del Ninfeo puoi vedere una figura senza testa: è la dea della caccia.

Puoi anche vedere la testa della dea della bellezza e il sedere di un personaggio sconosciuto.

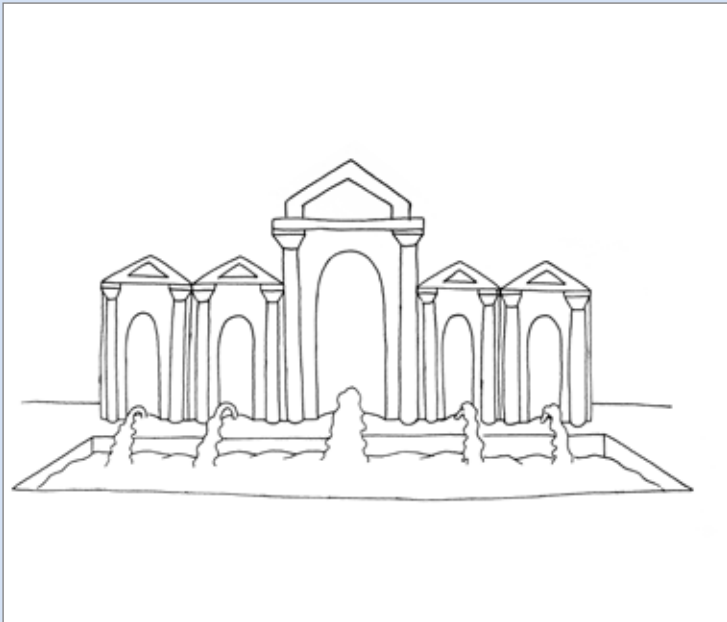
Tanto tempo fa le persone credevano che per ogni cosa c'era un dio o una dea che potevano aiutarle.

Un dio ha il corpo di un uomo e ha grandi poteri.

Una dea ha il corpo di una donna e ha grandi poteri.

Un dio o una dea aiutavano gli uomini per:

- andare a caccia
 - essere più belli
 - avere fortuna
 - far crescere le piante coltivate dagli uomini
- e per tante altre cose.



Il disegno di un ninfeo completo

Sul Ninfeo ci sono delle cose che vengono dal mare.

Quali sono? Quante forme hanno?

4. Lo scavo

Vedi un grosso buco nel pavimento.

Questo buco si chiama scavo.

Gli archeologi hanno fatto lo scavo per scoprire cosa c'era prima del Museo Archeologico.



Tanto tempo fa in questo posto non c'era il Museo Archeologico.

Tanto tempo fa c'era un cimitero.

Non puoi vedere il cimitero perché è stato distrutto.

Dove vedi le strisce di pezzi di mattoni rossi vuol dire che in quel punto c'erano i muri del cimitero.

Dove vedi i muri rotondi e un po' rotti c'era una chiesa.

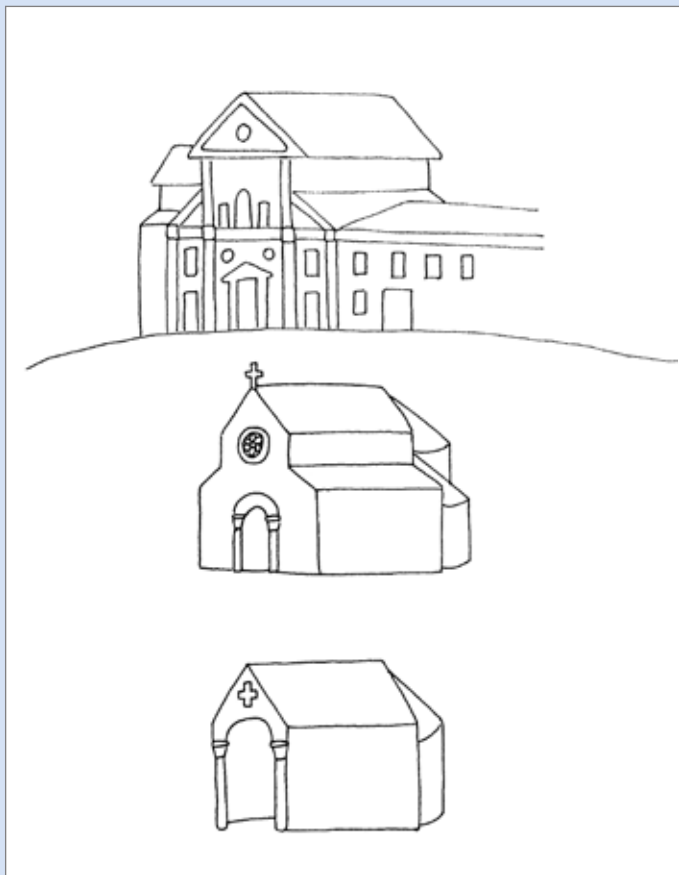
Gli archeologi hanno trovato tutte queste cose sotto terra.

Sopra di loro è stata costruita la chiesa di San Lorenzo.

Quando la chiesa di San Lorenzo non serviva più è stata abbandonata.

Dopo tanti anni hanno riempito la chiesa di San Lorenzo con gli oggetti degli antichi Romani che vivevano qui.

La chiesa di San Lorenzo è diventata il Museo Archeologico San Lorenzo dove ti trovi oggi.



Oggi c'è il Museo Archeologico

Tanti anni fa c'era una chiesa antica

Tantissimi anni fa c'era un cimitero

A Cremona sotto terra ci sono altri scavi.

Dopo la visita al Museo Archeologico puoi andare a vederli
in piazza Marconi a Cremona.

5. Le anfore

Le anfore sono grandi vasi di terracotta.

Le anfore hanno:

- due manici
- il fondo a punta
- un tappo per chiuderle.



Gli antichi Romani usavano le anfore per trasportare:

- vino
- olio
- salse.

Gli antichi Romani trasportavano le anfore sulle navi.

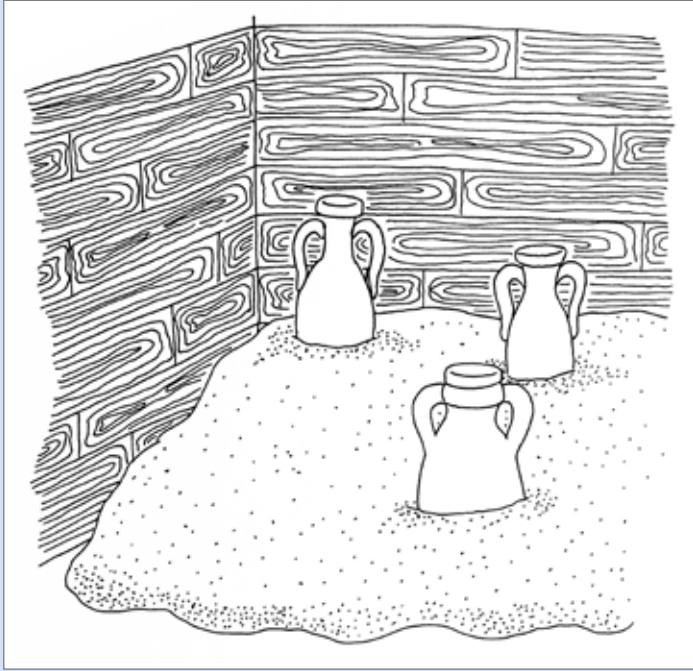
Sulle navi c'era uno spazio in cui mettevano le anfore.

Questo spazio era riempito di sabbia.

La sabbia serviva per incastrare il fondo a punta delle anfore.

In questo modo le anfore non cadevano durante il viaggio e non si rompevano.

Le navi viaggiavano fino a Cremona sul fiume Po.



Le anfore nella sabbia per il trasporto con la nave

■ Oggi sul fiume le navi non trasportano più le anfore. Cosa trasportano?

6. La Lastra degli Arruntii

Nella sala piccola del Museo Archeologico vedi i pezzi di una necropoli romana.
La necropoli è un cimitero antico.



Nella sala trovi una grande pietra bianca che si chiama Lastra degli Arruntii.
Questa pietra decorava una tomba.

Sulla pietra vedo le sculture di 4 personaggi e delle scritte.

I personaggi sono la famiglia degli Arruntii.

Le scritte sono in una lingua diversa dalla tua.

Questa lingua si chiama latino ed era la lingua degli antichi Romani.

Il latino è un modo di parlare molto antico che non si usa più.

Queste scritte raccontano la storia dei personaggi delle sculture.

I personaggi sono:

- il soldato, che si chiama Massimo
- la mamma del soldato, che si chiama Calinice,
- le sorelle di Massimo, che si chiamano Terza e Quarta.

■ Ti trovi in una stanza particolare. Batti le mani 3 volte e senti l'effetto che fa.

7. Lo spazio pubblico

In questo spazio vedi alcuni grandi oggetti in pietra bianca e grigia.



Questi oggetti in pietra facevano parte di edifici che si trovavano nei luoghi più importanti di Cremona.

L'edificio è un palazzo.

Negli edifici pubblici possono entrare tutti.

Per i Romani i luoghi pubblici più importanti erano:

- luoghi religiosi
- luoghi per gli spettacoli
- luoghi per le gare sportive.

Gli edifici religiosi erano i templi dedicati agli dei.

I templi sono come le chiese.

Nei templi si andava a pregare gli dei.

Gli edifici per gli spettacoli e le gare sportive erano i teatri e gli stadi.

Al centro vedi un grande blocco di pietra.

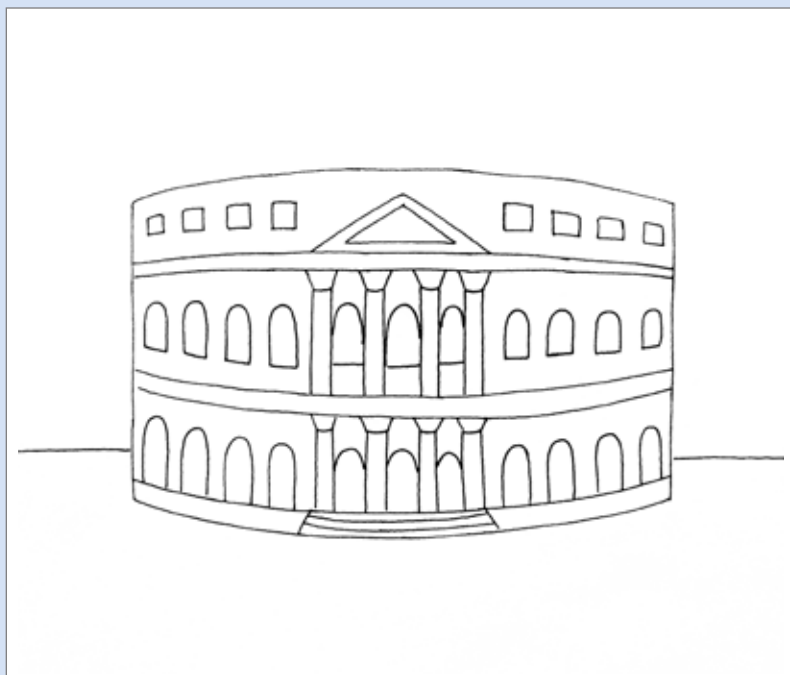
Sul blocco ci sono 8 leoni.

Questo blocco era sopra una colonna molto alta.

Vicino al blocco di pietra vedi una grande pietra rettangolare con:

- una pantera
- un vaso
- i grappoli d'uva.

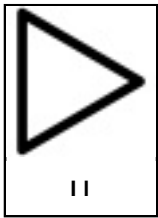
Questi blocchi servivano per fare più bello il teatro.



Il disegno di un luogo per gli spettacoli

■ Qui puoi toccare i leoni sopra il blocco di pietra.

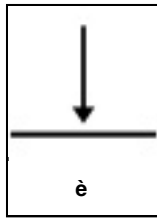
Il Museo Archeologico nei simboli della Comunicazione Aumentativa Alternativa



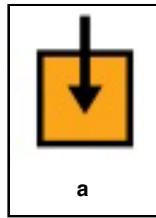
11



Museo archeologico San Lorenzo



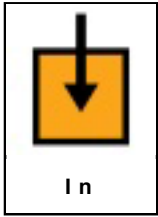
è



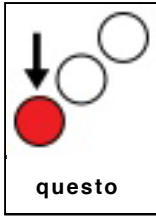
a



Cremona.



In



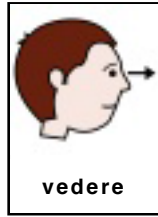
questo



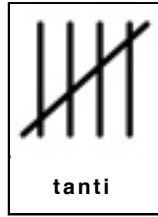
museo



puoi



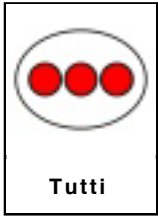
vedere



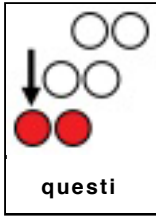
tanti



oggetti.



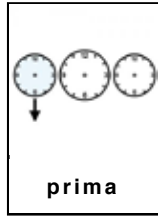
Tutti



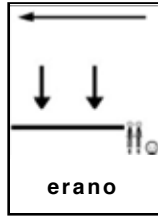
questi



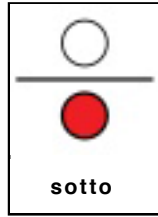
oggetti



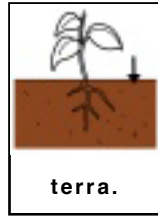
prima



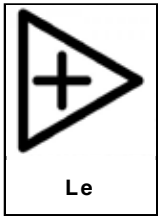
erano



sotto



terra.



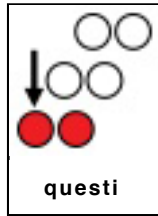
Le



persone



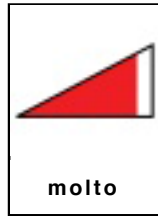
usavano



questi



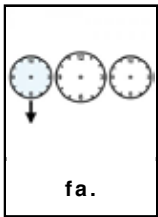
oggetti



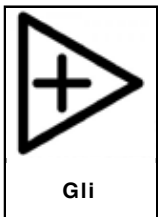
molto



tempo



fa.



Gli



archeologi



sono



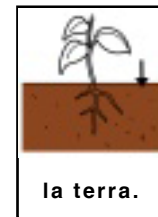
persone



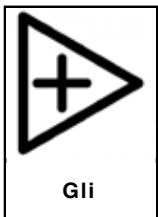
che



scavano



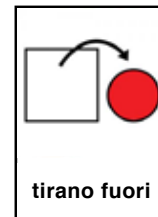
la terra.



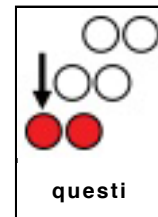
Gli



archeologi



tirano fuori



questi



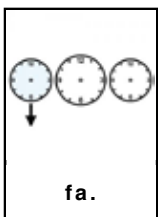
oggetti



di molto



tempo



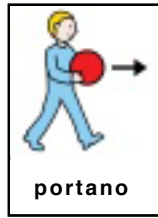
fa.



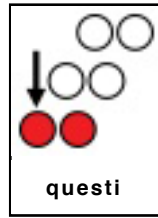
Gli



archeologi



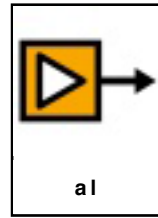
portano



questi



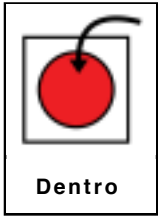
oggetti



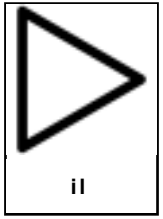
al



Museo.



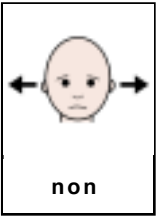
Dentro



il



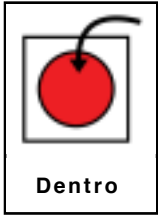
museo



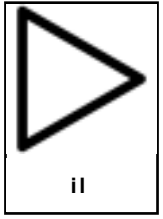
non



si grida.



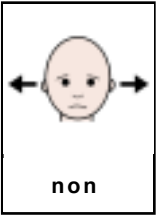
Dentro



il



museo



non



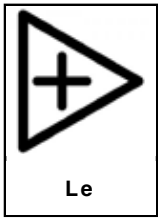
si corre.



Non toccare



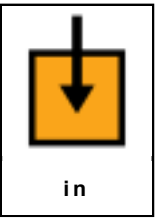
gli oggetti.



Le



persone



in



biglietteria



ti



aiutano.

Quando vedi questo simbolo



vuol dire che in quel luogo ci sono delle persone che ti possono aiutare.

Ti aiutano a capire le opere d'arte, un quadro, una statua, una casa, un castello.

Museo per tutti è un progetto fatto dall'Associazione l'abilità con la Fondazione De Agostini.

L'Associazione l'abilità è un insieme di persone che assiste chi ha una disabilità.

L'Associazione l'abilità vuole che le opere d'arte siano capite da tutti.

La Fondazione De Agostini sostiene questo progetto.

Il Museo Archeologico vuole che tutti entrino a vedere gli oggetti degli antichi Romani.

Progettazione, testi, immagini e grafica sono realizzati su riferimento delle "Linee guida europee per rendere l'informazione facile da leggere e da capire per tutti", un progetto di Inclusion Europe.

 EasyReading® Font 
Carattere ad alta leggibilità per tutti.
Anche per chi è dislessico.



La Nuova Cultura della Disabilità

WWW.LABILITA.ORG

SEGUICI ANCHE SU FACEBOOK  TWITTER 